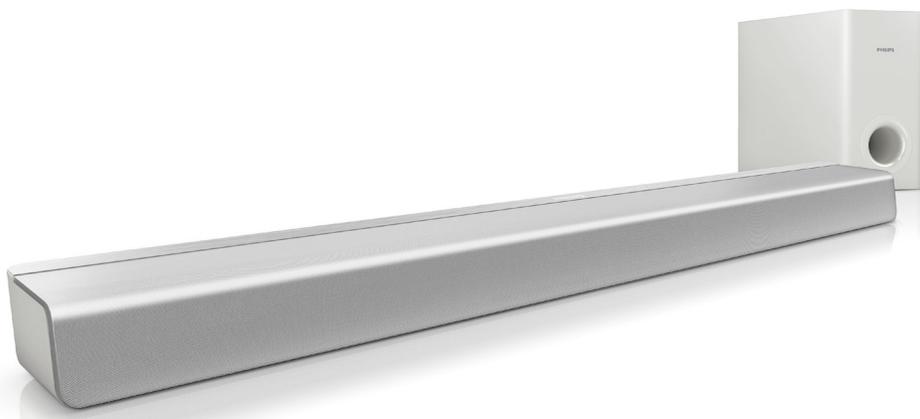


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CSS2113B

CSS2113

CSS2115



EN **User manual**

DA **Brugervejledning**

DE **Benutzerhandbuch**

EL **Εγχειρίδιο χρήσης**

ES **Manual del usuario**

FI **Käyttöopas**

FR **Mode d'emploi**

IT **Manuale utente**

NL **Gebruiksaanwijzing**

NO **Brukerhåndbok**

PT **Manual do utilizador**

SV **Användarhandbok**

TR **Kullanım kılavuzu**

PHILIPS

Índice

1	Ajuda e suporte	2
	FAQs	2
	Contactar a Philips	2

2	Aviso	2
	Conformidade	2
	Fusível	2
	Marcas comerciais	2

3	Importante	3
	Segurança	3
	Cuidados a ter com o seu produto	4
	Cuidados a ter com o ambiente	4

4	O seu SoundBar	4
	Unidade principal	4
	Telecomando	5

5	Conectar o seu SoundBar	6
	Subwoofer	6
	Conectores	7
	Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos	7

6	Utilizar o seu SoundBar	8
	Ligar áudio do televisor ou de outros dispositivos	8
	Ajustar o volume	8
	Escolher o som	9
	leitor de MP3	9
	Aplicar definições de fábrica	9

7	Montagem na parede	10
----------	---------------------------	-----------

8	Especificações do produto	10
----------	----------------------------------	-----------

9	Resolução de problemas	11
----------	-------------------------------	-----------

1 Ajuda e suporte

FAQs

Se surgir um problema, consulte as perguntas mais frequentes (FAQ) para este SoundBar em www.philips.com/support.

Se ainda precisar de ajuda, contacte o Apoio a Clientes da Philips no seu país.



Aviso

- Não tente reparar o seu SoundBar autonomamente. Isto poderá provocar ferimentos graves, causar danos irreparáveis no seu SoundBar ou invalidar a garantia.

Contactar a Philips

Se contactar a Philips, ser-lhe-ão pedidos os números de modelo e de série do seu produto. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior ou inferior do produto. Anote os números antes de contactar a Philips:

N.º de modelo _____

N.º de série _____

2 Aviso

Esta secção contém os avisos legais e das marcas registadas.

Conformidade



Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2006/95/CE (Baixa tensão), 2004/108/CE (CEM).

Fusível

Esta informação aplica-se apenas a produtos com uma ficha de alimentação do Reino Unido.

Este produto está equipado com uma ficha moldada aprovada. Se substituir o fusível, utilize um com:

- as tensões indicadas na ficha,
- aprovação segundo a BS 1362 e
- a marca de aprovação da ASTA.

Contacte seu revendedor, se tiver dúvidas sobre que tipo de fusível deve utilizar.

Cuidado: para estar em conformidade com a directiva da CEM (2004/108/CE), não separe a ficha do cabo de alimentação.

Marcas comerciais



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

3 Importante

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o seu SoundBar. No caso de danos decorrentes do não cumprimento destas instruções, a garantia não se aplica.

Segurança

Risco de choque eléctrico ou incêndio!

- Nunca exponha o produto e os acessórios à chuva ou água. Nunca coloque recipientes com líquidos, tais como jarras, próximos do produto. Se forem derramados líquidos sobre o produto, desligue-o imediatamente da tomada. Contacte o Apoio ao Cliente da Philips para que o produto seja verificado antes de ser utilizado.
- Nunca coloque o produto e os acessórios perto de chamas ou fontes de calor, incluindo a exposição solar directa.
- Nunca insira objectos nos orifícios de ventilação ou noutras aberturas do produto.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Desligue o produto da tomada eléctrica antes de tempestades com relâmpagos.
- Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo.

Risco de curto-circuito ou incêndio!

- Antes de ligar o produto à tomada eléctrica, certifique-se de que a tensão corresponde ao valor impresso na parte de trás ou de baixo do produto. Nunca ligue o produto à tomada eléctrica se a tensão for diferente.

Risco de ferimentos ou danos no SoundBar!

- Com produtos montáveis na parede, utilize apenas o suporte fornecido para montagem na parede. Fixe o suporte de montagem a uma parede que suporte o peso total do produto e do suporte. A Koninklijke Philips Electronics N.V. não se responsabiliza por uma montagem imprópria na parede que resulte em acidentes ou ferimentos.
- Nunca coloque o produto ou quaisquer outros objectos sobre o cabo de alimentação ou qualquer outro equipamento eléctrico.

- Se o produto for transportado a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale o produto e aguarde até que a sua temperatura seja igual à temperatura ambiente, antes de ligá-lo à tomada eléctrica.
- Há partes deste produto que podem ser fabricadas em vidro. Manuseie com cuidado para evitar ferimentos e danos.

Risco de sobreaquecimento!

- Nunca instale este produto num espaço confinado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do produto para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem os orifícios de ventilação do produto.

Risco de contaminação!

- Não misture pilhas (usadas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Se as pilhas forem colocadas incorrectamente, há perigo de explosão. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não pretender utilizar o telecomando por um longo período de tempo.
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

Risco de ingestão de pilhas!

- O produto/telecomando pode, ou não, conter uma pilha tipo botão, que pode ser engolida. Mantenha sempre a pilha fora do alcance das crianças! Se engolida, a pilha pode provocar lesões graves ou a morte. Podem ocorrer queimaduras internas graves duas horas após a ingestão.
- Se a pilha for engolida, procure assistência médica de imediato.
- Quando substituir as pilhas, mantenha sempre todas as pilhas - novas e usadas - fora do alcance das crianças. Assegure-se de que o compartimento das pilhas está bem protegido depois de substituir a pilha.
- Se não for possível proteger totalmente o compartimento das pilhas, não volte a utilizar o produto. Mantenha fora do alcance das crianças e entre em contacto com o fabricante.

Cuidados a ter com o seu produto

Utilize apenas panos de microfibras para limpar o produto.

Cuidados a ter com o ambiente



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contentor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

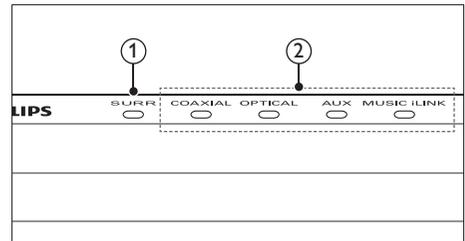


O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de pilhas, uma vez que a correcta eliminação ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

4 O seu SoundBar

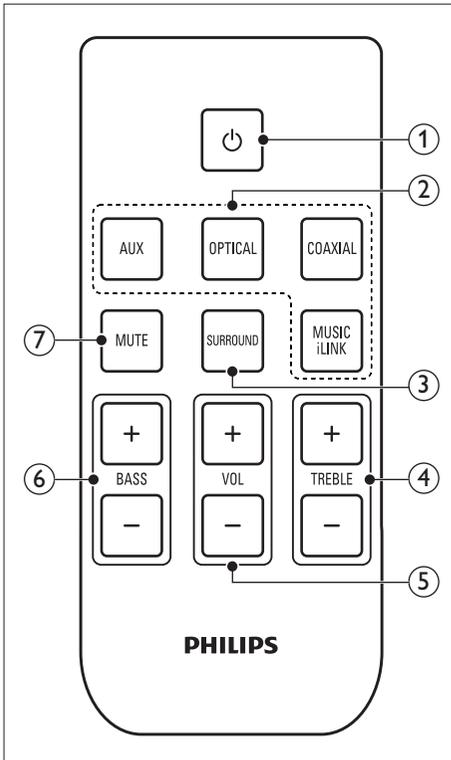
Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu SoundBar em www.philips.com/welcome.

Unidade principal



- 1 Indicador SURR**
Acende-se quando o modo surround é activado.
- 2 Indicadores da fonte**
 - **COAXIAL:** Acende quando muda para a fonte de entrada coaxial. Quando o sinal Dolby é detectado, o indicador **COAXIAL** fica intermitente durante três segundos.
 - **OPTICAL:** Acende quando muda para a fonte de entrada óptica. Quando o sinal Dolby é detectado, o indicador **OPTICAL** fica intermitente durante três segundos.
 - **AUX:** Acende quando muda para a fonte de entrada analógica.
 - **MUSIC iLINK:** Acende quando muda para a fonte de entrada Music iLink.

Telecomando



- ① **⏻ (Standby-Ligado)**
Ligar o SoundBar ou colocá-lo no modo de espera.
- ② **Botões fonte**
 - **AUX:** Mudar a fonte de áudio para a ligação AUX.
 - **OPTICAL:** Mudar a fonte de áudio para a ligação óptica.
 - **COAXIAL:** Mudar a fonte de áudio para a ligação coaxial.
 - **MUSIC iLINK:** Mudar a fonte de áudio para a ligação MUSIC iLINK.
- ③ **SURROUND**
Ligar ou desligar o modo surround virtual.
- ④ **TREBLE +/-**
Aumentar ou diminuir os agudos.

- ⑤ **VOL +/-**
Aumentar ou diminuir o volume.
- ⑥ **BASS +/-**
Aumentar ou diminuir os graves.
- ⑦ **MUTE**
Cortar ou restaurar o som.

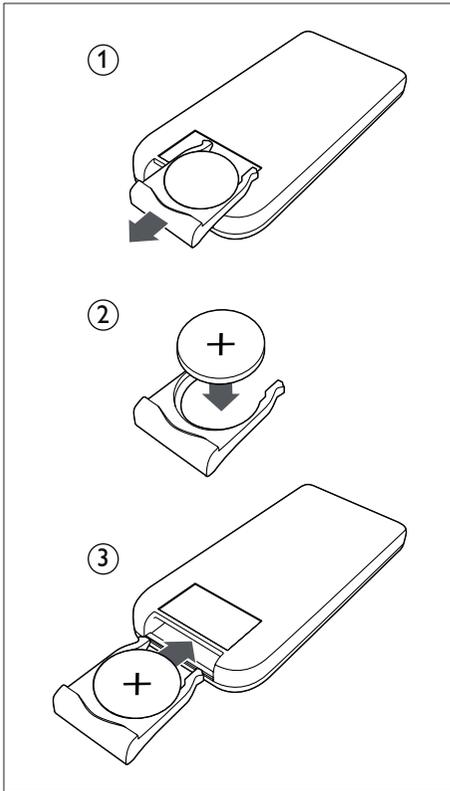
Substituir a pilha

Aviso

- Pode haver perigo de explosão se a bateria não for substituída correctamente. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- O produto/telecomando pode, ou não, conter uma pilha tipo botão, que pode ser engolida. Mantenha sempre a pilha fora do alcance das crianças!

Atenção

- A pilha contém material de perclorato, manuseie-a com cuidado. Para mais informações, consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza uma pilha CR2025 com as polaridades (+/-) direccionadas conforme ilustrado na figura.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.

5 Conectar o seu SoundBar

Esta secção ajuda-o a ligar o seu SoundBar a um televisor e a outros dispositivos. Para mais informações sobre as ligações básicas do SoundBar e acessórios, consulte o guia de início rápido. Para um guia interactivo global, consulte www.connectivityguide.philips.com.

Nota

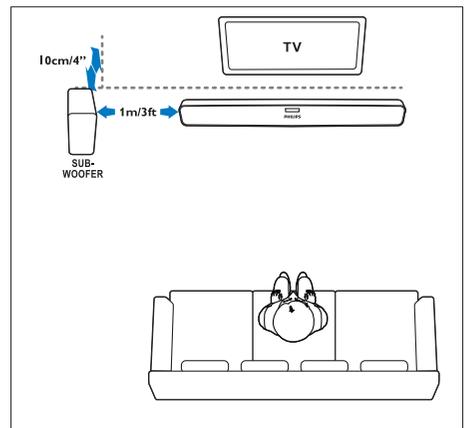
- Para a identificação e dados da alimentação, consulte a placa de identificação na parte posterior ou inferior do produto.
- Antes de realizar ou alterar quaisquer ligações, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada eléctrica.

Subwoofer

Siga os passos abaixo para posicionar e ligar o seu subwoofer:

Posição

Posicione o subwoofer a uma distância mínima de um metro, para a esquerda ou para a direita, do seu SoundBar e a dez centímetros da parede. Para obter os melhores resultados, posicione o seu subwoofer conforme ilustrado abaixo.



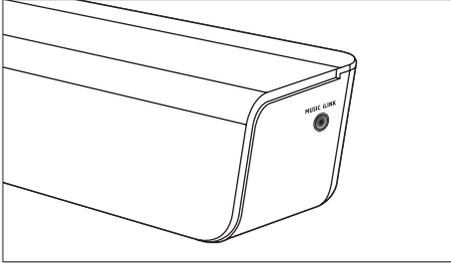
Ligar

Ligue o subwoofer ao seu SoundBar conforme descrito no guia de início rápido.

Conectores

Ligue outros dispositivos ao seu SoundBar:

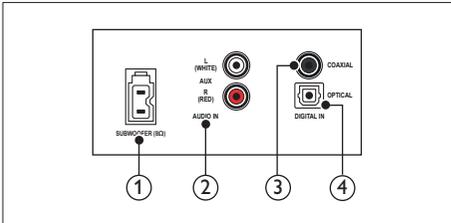
Direita lateral



MUSIC iLINK

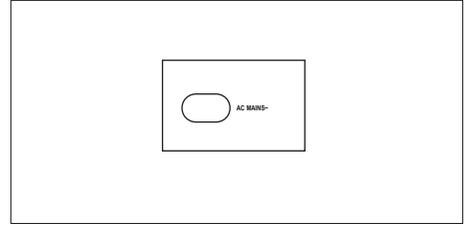
Entrada de áudio de um leitor de MP3.

Posterior esquerdo



- 1 SUBWOOFER**
Ligar ao subwoofer fornecido.
- 2 AUDIO IN-AUX**
Ligar a uma saída de áudio analógica no televisor ou a um dispositivo analógico.
- 3 DIGITAL IN-COAXIAL**
Ligar a uma saída de áudio coaxial no televisor ou num dispositivo digital.
- 4 DIGITAL IN-OPTICAL**
Ligar a uma saída óptica de áudio no televisor ou num dispositivo digital.

Posterior direito



AC MAINS~

Ligar à fonte de alimentação.

Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos

Reproduza áudio do televisor ou de outros dispositivos através do seu SoundBar. Utilize a ligação de melhor qualidade disponível nos outros dispositivos.

Nota

- As ligações de áudio neste manual do utilizador são apenas recomendações. Também pode utilizar outras ligações.
- Se reproduzir áudio do televisor através do SoundBar, assegure-se de que o som do televisor está cortado.

Opção 1: ligar áudio através de um cabo óptico digital

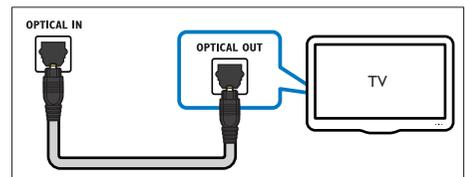
A melhor qualidade de áudio

Utilizando um cabo óptico, ligue o conector

OPTICAL no seu SoundBar ao conector

OPTICAL OUT no dispositivo.

O conector óptico digital pode estar identificado com **SPDIF**, **SPDIF OUT** ou **OPTICAL**.



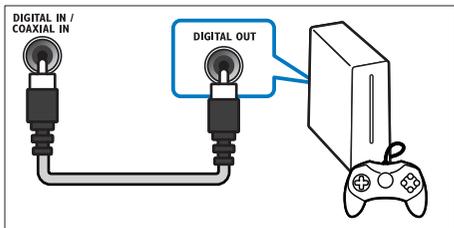
Opção 2: ligar áudio através de um cabo coaxial digital

Áudio de boa qualidade

Utilizando um cabo coaxial, ligue o conector

COAXIAL no seu SoundBar ao conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** no dispositivo.

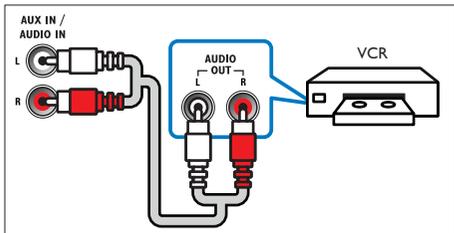
O conector coaxial digital pode estar identificado com **DIGITAL AUDIO OUT**.



Opção 3: ligar áudio através de cabos áudio analógicos

Áudio de qualidade básica

Utilizando um cabo analógico, ligue os conectores **AUX** no seu SoundBar aos conectores áudio no dispositivo.



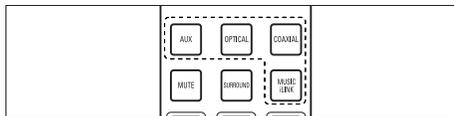
6 Utilizar o seu SoundBar

Esta secção ajuda-o a utilizar o SoundBar para reproduzir áudio de dispositivos conectados.

Antes de começar

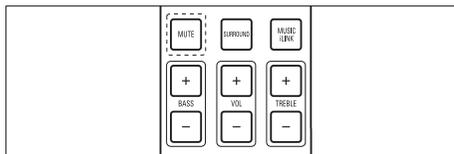
- Efectue as ligações necessárias descritas no guia de início rápido e no manual do utilizador.
- Mude o SoundBar para a fonte correcta para outros dispositivos.

Ligar áudio do televisor ou de outros dispositivos



Prima os **botões da fonte** para seleccionar a saída de áudio do dispositivo conectado.

Ajustar o volume



Para aumentar ou diminuir o volume, prima **VOL +/-**.

- Os **Indicadores da fonte** no painel frontal apresentam três intermitências quando o volume é definido para o nível mínimo ou máximo.

Para cortar o som, prima **MUTE**.

- O **Indicador da fonte** actual no painel frontal fica intermitente continuamente.

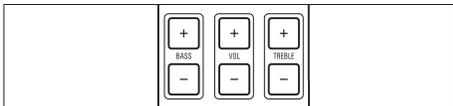
Para repor o som, prima **MUTE** novamente ou prima **VOL +/-**.

Escolher o som

Esta secção ajuda-o a escolher o som ideal para vídeo ou música.

Alterar agudos ou graves

Alterar as definições de alta frequência (agudos) ou baixa frequência (graves) do SoundBar para se adaptarem ao vídeo ou à música.

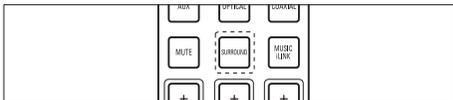


Premir **TREBLE +/-** ou **BASS +/-** para aumentar ou diminuir os agudos ou graves.

- Os **Indicadores da fonte** no painel frontal apresentam três intermitências quando os agudos ou os graves são definidos para o nível mínimo ou máximo.

Modo de som surround

Experimente a sensação do som envolvente com os modos de som surround.

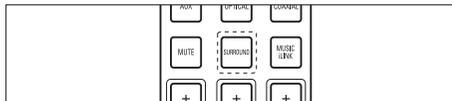


Prima **SURROUND** repetidamente para ligar ou desligar o modo surround.

- ↳ Quando o modo surround está ligado, o **SURR** no painel frontal acende-se.

Modo nocturno

Para uma audição a baixo volume, reduza o volume dos sons elevados quando reproduz discos. O modo nocturno está disponível apenas para programas de TV e discos DVD e Blu-ray codificados com Dolby.



Mantenha **SURROUND** premido para activar ou desactivar o modo nocturno.

- ↳ Quando o modo nocturno está ligado, o **Indicador de AUX** no painel frontal apresenta duas intermitências.

leitor de MP3

Ligue o seu leitor MP3 para reproduzir os seus ficheiros áudio ou música.

O que necessita

- Um leitor MP3.
- Um cabo áudio estéreo de 3,5 mm.

Reproduzir música

- 1 Ligue o leitor MP3 ao SoundBar conforme descrito no guia de início rápido.
- 2 Prima **MUSIC iLINK**.
↳ **Indicador de MUSIC iLINK** no painel frontal acende-se.
- 3 Prima os botões do leitor MP3 para seleccionar e reproduzir ficheiros áudio ou música.

Aplicar definições de fábrica

Pode repor o seu SoundBar para definições programadas de fábrica.

Num intervalo de três segundos, prima **BASS+**, **VOL-** e **TREBLE+**.

- ↳ Quando o processo para restaurar as definições de fábrica estiver concluído, o SoundBar desliga-se e volta a ligar-se automaticamente.

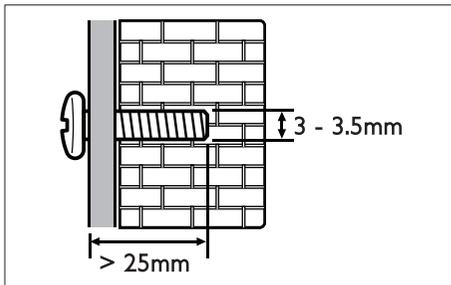
7 Montagem na parede

Antes de montar o seu SoundBar na parede, leia todas as precauções de segurança (consulte 'Segurança' na página 3).

Se tiver alguma questão, contacte o Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Comprimento/diâmetro dos parafusos

Dependendo do tipo de parede, assegure-se de que utiliza parafusos com o comprimento e o diâmetro adequados para montar este SoundBar.



Para mais informações sobre como montar o SoundBar na parede, consulte o guia de início rápido.

8 Especificações do produto

Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Amplificador

- Potência de saída total:
 - Europa/Ásia Pacífico/China/Rússia/Índia: 60 W RMS (30% THD)
 - América Latina: 48 W RMS (10% THD)
- Frequência de resposta: 20 Hz- 20 kHz / ± 3 dB
- Relação sinal/ruído: > 65 dB (CCIR) / (ponderação A)
- Sensibilidade de entrada:
 - AUX: 600 mV
 - Music iLink: 250 mV

Áudio

- Entrada de áudio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

Unidade principal

- Alimentação: 110-240 V~; 50-60 Hz
- Consumo de energia: 20 W
- Consumo de energia em espera: $\leq 0,5$ W
- Impedância do altifalante: woofer de 4 ohms, tweeter de 4 ohms
- Diâmetro dos altifalantes: woofer de 25 x 120 mm (1 x 5"), tweeter de 38 mm (1,5")
- Resposta em frequência: 150 Hz - 20 kHz
- Dimensões (LxAxP): 708 x 47 x 65 mm
- Peso: 1,03 kg

Subwoofer

- Impedância: 8 ohm
- Diâmetros dos altifalantes: woofer de 130 mm (5,25")
- Resposta em frequência: 20 Hz - 150 kHz
- Dimensões (LxAxP): 165 x 240 x 295 mm
- Peso: 2,6 kg
- Comprimento do cabo: 3 m

Pilhas do telecomando#10;

- 1 CR2025

9 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retirar o revestimento do produto.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o produto sozinho.

Se tiver problemas ao utilizar o produto, verificar os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, obtenha ajuda em www.philips.com/support.

Som

Os altifalantes do SoundBar não emitem som.

- Ligue o cabo de áudio correcto do SoundBar ao seu televisor ou a outros dispositivos.
- No telecomando do SoundBar, prima os **Botões fonte** para seleccionar a entrada de áudio correcta.
- Assegure-se de que o som do SoundBar não está cortado. Prima VOL + /- para restaurar o som (consulte 'Ajustar o volume' na página 8).

Som distorcido ou eco.

- Se reproduzir áudio do televisor através do SoundBar, assegure-se de que o som do televisor está cortado.

